

УДРУЖЕЊЕ  
UDRUZENJE

УДРУЖЕЊЕ ТРГОВАЦА

ФАБРИКА ТКАНИНА И ПОМОЋНИХ РАДОВА  
ЗА БРАД БЕОГРАД

РЕГИСТАР ПОМОЋНИКА БР. 3841.

Бановина  
Banovina

КОД Ф. МОША Ј. АЛБАХАРИ од 23/VIII 1937 до 29/VII 1939 г.

# УГОВОР О УЧЕЊУ — UGOVOR O UČENJU

Г. *Моша Ј. Албахари* ималац *Саломон Сасо*  
G. imalac

радње у месту *Београду* општине *Београд* среза *Београд*  
radnje u mestu opštine sreza

бановине  
banovine



Г. *Миша Сасо* по занимању *дир. одел.*  
G. po zanimanju

у месту *Београду* општине *Београд*  
u mestu opštine

среза *Београд* бановине *Београд* као родитељ-старалац-  
sreza banovine kao roditelj-staralac-

законски заступник закључују данашњим даном о учењу малолетног  
zakonski zastupnik zaključuju današnjim danom o učenju maloletnog

*Соломон Сасо* рођеног *5. Марта 1923* г.  
rođenog g.

у месту *Београду* општине *Београд* среза *Београд*  
u mestu opštine sreza

бановине *Београд* бановине *Београд* завичайног у општини *Београд*  
banovine banovine zavičajnog u opštini

среза *Београд* бановине *Београд* овај уговор:  
sreza banovine ovaj ugovor:

I. *Моша Ј. Албахари* узима на учење  
*Соломон Сасо* uzima na učenje

и обавезује се да ће га за време трајања  
i obavezuje se da će ga za vreme trajanja

овог уговора савесно обучавати у својој *Саломон Сасо* радњи.  
ovog ugovora savesno obučavati u svojoj radnji.

Исто тако се обавезује да ће за време трајања учења испуњавати све дужности које му  
Isto tako se obavezuje da će za vreme trajanja učenja ispunjavati sve dužnosti koje mu

према ученику налаже Закон о радњама.  
prema učeniku palaže Zakon o radnjama.

II. *Миша Сасо* пристаје да *ор*  
*Соломон Сасо* pristaje da

*23/8 37* до *23/8 39* учи *Саломон Сасо* занат,  
uči zanat,

трговачку струку код *Моша Ј. Албахари* и да прими све обавезе  
trgovačku struku kod i da primi sve obaveze

које му Закон налаже, нарочито да ће бити ревностан на послу.  
koje mu Zakon palaže, naročito da će biti revnostan na poslu.

### III.

Време трајања учења утврђује се на *3* године, почевши од *23/8-37*  
Vreme trajanja učenja utvrđuje se na godine, počevši od

од *23/8-37* г.

Напомена: Ослобођено од таксе на основу § 436 закона о радњама.  
Napomena: Oslobođeno od takse na osnovu § 436 zakona o radnjama.



IV.

Мона У. Албански

обавезује се да ће ученику за време  
obavezuje se da ce učeniku, za vreme

трајања учења дати  
trajanja učenja dati

месечно плату од 250 динара  
месечног плата а друге врсте од (300.-) динара друге  
месечне плате.

V.

У случају да је ученик Сономом Сосо недовољан,  
недовољан по раду, дефиницији, или ако њиме одговором  
и њиме недовољно дефиницију и брже смислом, задуживањем  
држе да га обавезује и да се ја не доводи до админ  
да му исплати за 15 (петнаест) дана не самостално  
и да овај уговор престане да важи.

VI.

Према приложеном лекарском уверењу ученик  
Prema priloženom lekarskom uverenju učenik

~~Мона~~ Сономом Сосо

телесно је способан, да буде упуслен у поменутој струци.  
telesno je sposoban, da bude uposlen u pomenutoj struci.

VII.

Овај уговор написан је у три примерка.  
Ovaj ugovor napisan je u tri primerka.

у Београду 25 - Аугуста

1937 г.  
g.

Мона У. Албански

Мона Сосо

Пошврђује се да је овај уговор данас закључен и уписан у регистру ученика под бројем  
Potvrđuje se da je ovaj ugovor danas zaključen i upisan u registru učenika pod brojem

712/1

у БЕОГРАДУ, 27 аугуста 1937 г.

Удружење трг. мануф. - текстилне  
Udruženje pomodne robe

за срез-град  
za srez-grad

БЕОГРАД.

Удружење  
Udruženje



Секретар,

Управа Удружења:  
Uprava Udruženja:

Претседник,

*Handwritten signature of the Secretary*

*Handwritten signature of the President*



БОЛЕСНИЧКА БЛАГАЈНА Б. Т. О. БЕОГРАД.

Др. ДУШАН МИЛОЈЕВИЋ

Амбуланта Б. Т. О.

орд. од 11 до 1

Овај лист уручује лекар БОЛЕСНИКУ

Д-р ДРАГОЉУБ СРЕТЕНОВИЋ

шеф лекар

Бавка број 381

Конто број

1053  
394

# Потврда

орд. од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_  
У АМБУЛАНТИ Б. Т. О.

У смислу §-а 15 Закона о Осиг. Радника овим потврђујем (о) да је још и данас код мене

упослен (а) презиме Сасо Соломон (име оца Мима)  
рођен (а) 1923 год., занимање ученик а упослен (а) од 23 / VIII - 1937 г. са  
зарадом од 200 - динара. Иступио из посла / 193\_\_\_\_ Станује у Кр. Петра 60.  
ул. број \_\_\_\_\_ улична дворична зграда код Милеве Милојевић  
Тражи лекарску помоћ за себе, своју жену, дете и т. д. за себе  
по имену \_\_\_\_\_ гођ. год.  
У Београду дана 27 / VIII 1937

Печат и потпис послодавца:

*[Handwritten signature]*

Болесници! За прву посету лекару не сме ова потврда бити старија од два дана. Без ње не прима лекар болесника. Без ње се не издају лекови, не исплаћују новчане потпоре. Чувај ову потврду до оздрављења. Након оздрављења врати је благајнику.

Болеснички лист број 7764

23 - VIII - 37

Лекарски дн. број 1001

Наднични разред 1

Дијагноза { почетна { ознаком 115  
                  { латински  
                  { завршна

Напомена за лекаре:

Т = 37° С. л. с. 2735  
Кр. П 21  
В = 2735



Јавио се болестан 24 / VIII 193\_\_\_\_ г.  
Ознака лекара о радној способности  
Неспособан за рад од дана \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 193\_\_\_\_  
излази од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ пре од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ по подне  
Способан за рад од \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 193\_\_\_\_ год.  
Специјалиста Д-р \_\_\_\_\_ на дан \_\_\_\_\_ 193\_\_\_\_  
у болницу дана \_\_\_\_\_ 193\_\_\_\_

Напомена за болеснички отсек:

својом  
ред



Без ове исказнице не може члан добити никакве потпоре. Исказницу ваља чувати чисту и неопште-ћену до оздрављења.

Ординирајући лекар,

Број днев. специјалисте 2735 193\_\_\_\_  
Примљен на лечење 25 / VIII 193\_\_\_\_  
Неспособан за рад од 25 / VIII 193\_\_\_\_  
Лечење без хранарине

Потпис специјалисте

*[Handwritten signature]*

ИСПУЊАВА ЛЕКАРИ БЕОГРАДНА

Ово испуњава послодавац подједнако прву и трећу страну.

**ЧЛАН**